

CASABLANCA

*(l'aparté:*

présente

# LE GRENIER

de La Fontaine





# Le Grenier de La Fontaine

## INFORMATIONS

*Compagnie L'Aparté*

**Durée du spectacle :** 50 minutes

### Synopsis :

« **Le Grenier de La Fontaine** » est une pièce contemporaine où l'on retrouve Jean de La Fontaine dans son grenier, qui s'adresse aux jeunes spectateurs du 21<sup>ème</sup> siècle. Il nous raconte sa vie ponctuée d'interventions cocasses et impertinentes d'animaux sortis tout droit de son imaginaire et qui vont ainsi interpréter les fables dont ils sont les héros.

### L'équipe artistique :

**Adaptation :** Caroline Ha Thuc

**Direction artistique :** Géraldine Hédelin

#### Comédiens :

Brahim Bihi (Jean de La Fontaine)

Pascale Rousseau

Jalil Tijani

**Création du décor :** Houda Ouriaghli Tazi

**Création des costumes :** Collège Lasalle

**Régie :** Omar Houglya

### Note d'intention :

Le spectacle s'adresse à un jeune public à partir de la classe de GS jusqu'au CM2 (5 à 10 ans). Jean de La Fontaine est connu pour ses célèbres fables qui traversent les siècles sans jamais se démoder. Seul sur scène, dans l'intimité poussiéreuse de son grenier, Jean de La Fontaine retrouve des objets du passé et partage avec le public, l'histoire de sa vie. Naturellement, il revient sur son plus grand succès, ses fables, et les raconte comme pour ne jamais les oublier. C'est alors qu'un pont entre le réel et son imaginaire semble avoir pris place. Les animaux, sortant tout droit de son imagination, vont apparaître et investir la scène pour prendre leur rôle dans la fable contée. Des personnages aux caractères bien marqués et ancrés dans le 21<sup>ème</sup> siècle, vont livrer au public une interprétation contemporaine et poétique dans un univers débordant de vitalité. Après la représentation, il est prévu un échange de 10 minutes entre les spectateurs et les comédiens à l'avant-scène.



# Le Grenier de La Fontaine

## MEDIATION AU THEATRE POUR LE JEUNE PUBLIC

### EN AMONT DU SPECTACLE

Aller au théâtre est une expérience culturelle enrichissante pour les enfants, mais elle doit être amenée de façon ludique et dans un cadre adapté. Pour cela, nous vous proposons deux approches afin de préparer les enfants à la représentation.

#### A la découverte du théâtre

Il est nécessaire d'expliquer aux enfants plusieurs jours avant, qu'ils vont sortir de l'établissement scolaire pour aller dans un lieu appelé « le théâtre », afin d'assister à un spectacle.

La découverte du théâtre passe par un vocabulaire qui lui est propre. Il est important de décrire le lieu dans lequel ils vont aller, et les éléments qu'ils pourront y découvrir. C'est une manière ludique de montrer aux enfants que le théâtre n'est pas une salle ordinaire et surtout qu'il s'y passe de la magie.

*Vous pouvez vous référer au « Petit lexique du spectacle vivant »*

#### Aller au théâtre doit être avant tout un plaisir pour l'enfant !

Afin qu'il soit dans les meilleures conditions d'expérimentation, nous vous proposons une charte du jeune spectateur pour que les règles citées soient respectées par tous, et ainsi que chacun puisse apprécier le spectacle dans sa globalité. La charte peut être lue avec les élèves ou construite directement avec eux. Elle peut même être mise en scène sous forme de mimes ou de répliques, ce qui permettra d'approfondir la préparation au spectacle.

### JUSTE AVANT LA REPRESENTATION

Le responsable éducatif du groupe d'enfants peut rappeler les règles à observer lorsque l'on assiste à une pièce de théâtre. Il peut attirer l'attention des enfants sur certains points : les personnages, les décors, la lumière, la musique, les costumes.

### EN AVAL DU SPECTACLE

Le responsable éducatif peut exploiter les pistes d'activités proposées dans ce dossier.

Ce travail permettra de familiariser les enfants au spectacle vivant, de trouver un sens à l'œuvre, d'éveiller leur esprit critique et de leur donner le goût du théâtre.



# Le Grenier de La Fontaine

## CHARTRE DU JEUNE PUBLIC

### LES DROITS ET DEVOIRS DU JEUNE SPECTATEUR

#### Avant le spectacle

- Je sais ce que je vais aller voir comme spectacle (nom, genre du spectacle, sujet)
- Arrivé au théâtre, je passe aux toilettes si j'ai besoin mais je n'irai pas pendant la représentation (sauf cas particulier d'urgence !)
- Avant l'entrée dans la salle, je ne suis plus à l'école, ni dans la cour de récréation, ni à la maison : je rentre calmement dans la salle de spectacle.
- Je m'installe à ma place : je suis confortablement installé, je vois sans problème l'espace de jeu (la scène)

#### « CHUT ! CA VA COMMENCER »

- Je suis prêt à recevoir le spectacle : j'ai les oreilles et les yeux grand-ouverts car c'est pour moi que les artistes vont jouer.
- La lumière s'éteint quelques secondes : je ne me manifeste pas, mais je suis concentré pour savourer le spectacle.

#### Pendant le spectacle

- J'ai le droit de réagir (rire, applaudir) mais avec discrétion, sans gêner mes voisins
- J'ai le droit de réagir avec les comédiens seulement s'ils m'y ont invité (le comédien pose une question au public)
- Je ne parle pas avec mes voisins – si j'ai envie de dire quelque chose sur le spectacle, j'attends jusqu'à la fin et je le dirai après à mes amis, à ma maîtresse ou à ma famille.
- Je n'ai pas le droit de grignoter, sucer des bonbons ou faire du bruit : c'est fragile un spectacle, je pourrais tout casser ! (l'écoute de mes voisins, le jeu des comédiens)
- Je ne sors pas pendant la représentation sauf en cas de besoins urgents : alors je lève la main pour que ma maîtresse me voit et vienne me chercher pour m'accompagner.

#### Après le spectacle

- Je ressors calmement du théâtre, je réfléchis à ce j'ai vu, entendu et compris.
- Je peux dire ce que j'ai ressenti pendant le spectacle
- Je peux critiquer, dire ce que je pense, je peux m'exprimer, échanger, confronter mes idées, mes jugements avec les autres spectateurs.
- Je respecte le jugement des autres
- Si j'ai pris du plaisir, que j'ai appris de nouvelles choses ou que je me suis senti(e) grandir grâce au spectacle, je peux revenir au théâtre pour une sortie en famille ou avec mes amis



# Le Grenier de La Fontaine

LES PISTES D'ACTIVITES

## AVANT LE SPECTACLE

### 1- L'affiche et le titre du spectacle

Formuler des hypothèses sur le spectacle avec les élèves en se basant sur la signification du titre et le synopsis. Il ne s'agit pas de comprendre le spectacle, mais de susciter l'intérêt et la curiosité des enfants.

### 2- Découvrir les fables

Pour les enfants de 5 ans, nous vous proposons de leur faire découvrir ou redécouvrir les fables abordées dans le spectacle de Le Grenier de La Fontaine : Le Corbeau et le Renard, La Cigale et la Fourmi, Le Lièvre et la Tortue, La Grenouille qui voulait se faire plus grosse que le Bœuf, Le Renard et la Cigogne, Le Lion et le Rat, La Laitière et le Pot au lait et enfin Le Loup et l'Agneau, afin que les enfants puissent venir au spectacle avec des notions sur les fables et les découvrir jouées par les comédiens.

*Les fables citées sont en annexes du dossier*

Pour les plus grands, interrogez les enfants sur leurs connaissances des fables : citer des noms de fables et choisir une fable avec la classe puis demandez aux enfants d'expliquer la morale de la fable choisie.

### 3- Préparer la venue au théâtre

A l'aide d'un scotch de couleur, former une scène rectangulaire au sol. Par groupe, les enfants peuvent mimer le bon et le mauvais spectateur : les 3 qualités et les 3 défauts.

*Se référer à la charte du jeune spectateur !*



# Le Grenier de La Fontaine

## LES PISTES D'ACTIVITES

### APRES LE SPECTACLE

#### 1- Revenir sur les souvenirs du spectacle

Décrire oralement, par écrit ou en dessinant, les composantes du spectacle : comment étaient l'histoire, les personnages, le décor, la musique, la lumière ?

Voici des indications pour les y aider.

#### La composition du spectacle

##### Titre du spectacle

##### Nom de la compagnie ou de l'artiste

**Genre du spectacle :** théâtre, marionnettes, cirque, conte, musique, chant, danse, etc.

**Le récit :** quelle est l'histoire du spectacle ?

##### Les thèmes abordés dans le spectacle

#### Les personnages :

Combien y a-t-il de personnages ?

Quel est le personnage principal et comment est son costume ?

Quels sont les autres personnages et comment sont leurs costumes ?

Quels sont les personnages que tu as aimé et pourquoi ?

Quels sont les personnages que tu n'as pas aimé et pourquoi ?

#### Le décor :

Le décor est-il composé d'une seule ou de plusieurs parties ? Peux-tu les décrire ?

Quelles formes dans le décor t'ont marqué ?

Quelles couleurs étaient les plus présentes sur scène ?

#### La musique et les sons :

Y a-t-il de la musique ?

Y a-t-il du son (une bande sonore) ?

Est-ce que la musique sert à :

- créer une atmosphère particulière
- évoquer un lieu
- marquer un changement dans l'histoire
- introduire et illustrer un ou des personnages
- commenter l'histoire



# Le Grenier de La Fontaine

## LES PISTES D'ACTIVITES

### La lumière :

À quoi sert la lumière dans le spectacle :

- elle permet de délimiter un ou plusieurs espaces
- elle permet de créer une atmosphère particulière
- elle permet d'évoquer un lieu
- elle permet de marquer un changement dans l'histoire

### Les objets et le décor :

Les comédiens utilisaient-ils des accessoires ?

Si oui, quel est le rôle de ces accessoires ?

Sont-ils détournés de leur fonction ?

### Ton opinion

Donne tes impressions personnelles et parle de quelques images qui t'ont marqué pendant le spectacle.

### Autres activités en classe

- Chacun peut raconter oralement un passage du spectacle qui l'a marqué.
- Faire dessiner à chaque enfant sa scène préférée du spectacle. Les enfants peuvent ensuite présenter leur dessin chacun leur tour en expliquant la scène et le moment où elle intervient dans le spectacle. Les dessins peuvent ensuite être affichés comme une fresque dans l'ordre chronologique du spectacle.



# Le Grenier de La Fontaine

## LES PISTES D'ACTIVITES

### 2- Quiz sur le spectacle « Le Grenier de La Fontaine »

**1/ Où retrouvons-nous Jean de La Fontaine ?**

- a) Dans sa voiture      b) Dans sa chambre      c) Dans son grenier

**2/ Pendant quel siècle a vécu Jean de La Fontaine ?**

- a) au XVI (16<sup>e</sup>) siècle      b) au XVII (17<sup>e</sup>) siècle      c) au XVIII (18<sup>e</sup>) siècle

**3/ Dans quel pays est-il né ?**

- a) en Belgique      b) en France      c) en Angleterre

**4/ Jean de La Fontaine a étudié à Paris mais que préférait-il à ses études ?**

- a) la fête      b) le jardinage      c) la lecture

**5/ En quelle année ses premières fables furent-elles publiées ?**

- a) en 1658      b) en 1668      c) en 1678

**6/ Qui était le Roi de France à l'époque?**

- a) Henri II (2)      b) Louis XIV (14)      c) Louis XVI (16)

**7/ Que vient faire le Renard dans le Grenier de Jean de La Fontaine ?**

- a) L'écouter raconter ses fables  
b) Le regarder car il le trouve très beau  
c) Le complimenter pour mieux le voler

**8/ Quelle fable n'existe pas dans le spectacle « Le Grenier de La Fontaine » ?**

- a) La Cigale et la Fourmi  
b) Le Chat, la belette et le petit lapin  
c) Le Loup et l'Agneau

**9/ Termine les expressions animalières vu pendant le spectacle :**

- a) Il fait un froid de .....  
b) Avoir une faim de .....  
c) Avoir un caractère de .....  
d) Avoir une mémoire d'.....  
e) Etre rusé comme un .....  
f) Etre myope comme une .....  
g) Etre malin comme un .....  
h) Etre doux comme un .....

Réponses : 1/ dans son grenier 2/ au XVIe siècle 3/ en France 4/ la fête 5/ en 1668 6/Louis XIV

7/ Le complimenter pour mieux le voler 8/ Le Chat, la belette et le petit lapin

9/ a- canard b- loup c- cochon d- éléphant e- renard f- taupe g- singe h-agneau





# Le Grenier de La Fontaine

## LES PISTES D'ACTIVITES

### 3- Quiz sur les Fables de La Fontaine

#### 1/ Relie la morale à sa fable :

- |   |   |                                  |
|---|---|----------------------------------|
| 1- Quel esprit bat la campagne ? Qui ne fait châteaux en Espagne ?      | - | a) Le Corbeau et le Renard       |
| 2- Rien ne sert de courir, il faut partir à point !                     | - | b) Le Renard et la Cigogne       |
| 3- La raison du plus fort est toujours la meilleure.                    | - | c) Le Loup et l'Agneau           |
| 4- Trompeurs, c'est pour vous que j'écris. Attendez-vous à la pareille. | - | d) La Laitière et le Pot au lait |
| 5- Apprenez que tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute.     | - | e) Le Lièvre et la Tortue        |

#### 2/ Dans la fable « La Grenouille veut se faire aussi grosse que le bœuf » ; quel est le défaut de cette grenouille ?

- a) sa passion pour le bœuf      b) son désir de maigrir      c) son désir de ressembler à ce qu'elle n'est pas

#### 3/ Dans la fable « Le Corbeau et le Renard » ; quel sentiment le Renard cherche-t-il à provoquer chez le Corbeau ?

- a) la jalousie      b) l'orgueil      c) la colère      d) la pitié

#### 4/ Maintenant que tu connais les fables, tu as découvert les caractères des animaux. Relie le caractère à l'animal d'après les fables que tu as lu :

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| Le Renard -     | - la cruauté |
| Le Loup -       | - la ruse    |
| La Tortue -     | - la vanité  |
| La Grenouille - | - la sagesse |
| Le Lièvre -     | - l'envie    |

#### 5/ Continuons sur les animaux, connaissez-vous leurs cris et chuchotements ?

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| Le Renard -     | - coasse    |
| Le Loup -       | - beugle    |
| L'Agneau -      | - hurle     |
| La Grenouille - | - bèle      |
| Le Corbeau -    | - claquette |
| La Cigogne -    | - glapit    |
| Le Bœuf -       | - croasse   |

Réponses : 1/ a-5 b-4 c-3 d-1 e-2      2/ réponse C      3/ réponse B

4/ renard-ruse loup-cruauté tortue-sagesse grenouille-envie lièvre-vanité

5/ renard-glapit loup-hurle agneau-bèle grenouille-coasse corbeau-croasse cigogne-claquette bœuf - beugle



## LE CORBEAU ET LE RENARD

Maître Corbeau, sur un arbre perché,  
Tenait en son bec un fromage.

Maître Renard, par l'odeur alléché,  
Lui tint à peu près ce langage :

Et bonjour, Monsieur du Corbeau,  
Que vous êtes joli !  
Que vous me semblez beau !  
Sans mentir, si votre ramage  
Se rapporte à votre plumage,  
Vous êtes le Phénix des hôtes de ces bois.

À ces mots le Corbeau ne se sent pas de joie,  
Et pour montrer sa belle voix,  
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.

Le Renard s'en saisit, et dit :

Mon bon Monsieur,  
Apprenez que tout flatteur  
Vit aux dépens de celui qui l'écoute.  
Cette leçon vaut bien un fromage sans doute.

Le Corbeau honteux et confus  
Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.

Dans la fable Le Corbeau et le Renard, la morale est la suivante :

**Apprenez que tout flatteur vit aux dépens de celui qui l'écoute.**

Cette fable fait voir ce que peut l'esprit, et que la sagesse est toujours la plus forte. Le corbeau, par vanité (signifie quelqu'un de très fier de lui-même et qui s'en vante), montre le peu de richesse qu'il a et il se le fait voler. Le renard, lui ne possède rien, mais il repart la bouche pleine.



## Le Grenier de La Fontaine

*Fables La Fontaine du spectacle*

### LA CIGALE ET LA FOURMI

La Cigale, ayant chanté  
Tout l'été,  
Se trouva fort dépourvue  
Quand la bise fut venue.

Pas un seul petit morceau  
De mouche ou de vermisseau.

Elle alla crier famine  
Chez la Fourmi sa voisine,  
La priant de lui prêter  
Quelque grain pour subsister  
Jusqu'à la saison nouvelle.

Je vous paierai, lui dit-elle,  
Avant l'août, foi d'animal,  
Intérêt et principal.

La Fourmi n'est pas prêteuse ;  
C'est là son moindre défaut.

Que faisiez-vous au temps chaud ?  
Dit-elle à cette emprunteuse.

Nuit et jour à tout venant  
Je chantais, ne vous déplaise.

Vous chantiez ? j'en suis fort aise :  
Et bien ! dansez maintenant.

Dans la fable La Cigale et la Fourmi, la fourmi travaille beaucoup tout l'été afin de se préparer à la venue de l'hiver et pour survivre pendant le froid. La cigale, quant à elle, ne se prépare en rien et elle chante tout l'été. L'automne arrivant, elle se rend compte qu'elle n'a rien prévu pour vivre et manger pendant les prochains mois. Elle pense alors que la fourmi va pouvoir l'aider. La fourmi refuse car la cigale n'a pensé qu'à son plaisir et non pas au travail qui est nécessaire pour manger et donc survivre. Dans cette histoire le travail est récompensé alors que le loisir et la paresse sont condamnés.

### LE LIÈVRE ET LA TORTUE

Rien ne sert de courir ; il faut partir à point.  
Le Lièvre et la Tortue en sont un témoignage.  
Gageons, dit celle-ci, que vous n'atteindrez point  
Si tôt que moi ce but. Si tôt ?  
Étes-vous sage ?  
Repartit l'Animal léger.  
Ma Commère, il vous faut purger  
Avec quatre grains d'ellébore.  
Sage ou non, je parie encore.  
Ainsi fut fait : et de tous deux  
On mit près du but les enjeux.  
Savoir quoi, ce n'est pas l'affaire ;  
Ni de quel juge l'on convint.  
Notre Lièvre n'avait que quatre pas à faire ;  
J'entends de ceux qu'il fait lorsque prêt d'être atteint  
Il s'éloigne des Chiens, les renvoie aux calendes,  
Et leur fait arpenter les landes.  
Ayant, dis-je, du temps de reste pour brouter,  
Pour dormir, et pour écouter  
D'où vient le vent, il laisse la Tortue  
Aller son train de Sénateur.  
Elle part, elle s'évertue ;  
Elle se hâte avec lenteur.  
Lui cependant méprise une telle victoire ;  
Tient la gageure à peu de gloire ;  
Croit qu'il y va de son honneur  
De partir tard.  
Il broute, il se repose,  
Il s'amuse à toute autre chose  
Qu'à la gageure.  
À la fin, quand il vit  
Que l'autre touchait presque au bout de la carrière,  
Il partit comme un trait ; mais les élans qu'il fit  
Furent vains : la Tortue arriva la première.  
Eh bien, lui cria-t-elle, avais-je pas raison ?  
De quoi vous sert votre vitesse ?  
Moi l'emporter ! et que serait-ce  
Si vous portiez une maison ?

Pour la fable Le Lièvre et La Tortue, la morale est la suivante :

**Rien ne sert de courir, il faut partir à point!**

En d'autres termes, il ne sert à rien de se précipiter si on est sage et prévoyant. Toute chose demande du temps. Il faut s'y consacrer autant que nécessaire, et non sous-estimer une tâche et la faire tardivement à la hâte car on pourrait avoir des surprises comme le lièvre a eu la sienne.



## Le Grenier de La Fontaine

*Fables La Fontaine du spectacle*

### LA GRENOUILLE QUI VEUT SE FAIRE AUSSI GROSSE QUE LE BŒUF

Une Grenouille vit un Bœuf  
Qui lui sembla de belle taille.

Elle qui n'était pas grosse en tout comme un œuf,  
Envieuse s'étend, et s'enfle, et se travaille  
Pour égaler l'animal en grosseur,  
Disant :

Regardez bien, ma sœur ;  
Est-ce assez ? dites-moi ; n'y suis-je point encore ?  
Nenni. M'y voici donc ?  
Point du tout. M'y voilà ?  
Vous n'en approchez point.

La chétive Pécure  
S'enfla si bien qu'elle creva.

Le monde est plein de gens qui ne sont pas plus sages :  
Tout bourgeois veut bâtir comme les grands seigneurs,  
Tout petit prince a des ambassadeurs,  
Tout marquis veut avoir des pages.

Pour la fable La Grenouille qui veut se faire aussi grosse que le Bœuf, la morale est la suivante :

**Tout bourgeois veut bâtir comme les grands seigneurs, tout prince a des ambassadeurs, tout marquis veut avoir des pages.**

À l'époque, il y avait une pratique qui consistait à vouloir paraître d'un rang plus élevé que celui qu'on occupait réellement. La grenouille veut tellement paraître plus importante que le bœuf que sa vanité lui fera perdre la vie.



## Le Grenier de La Fontaine

*Fables La Fontaine du spectacle*

### LE RENARD ET LA CIGOGNE

Compère le renard se mit un jour en frais,  
Et retint à dîner commère la cigogne.  
Le régal fut petit, et sans beaucoup d'apprêts ;  
Le galant pour toute besogne  
Avait un brouet clair (il vivait chichement).  
Ce brouet fut par lui servi sur une assiette :  
La cigogne au long bec n'en put attraper miette ;  
Et le drôle eut lâpé le tout en un moment.  
Pour se venger de cette tromperie,  
A quelque temps de là, la cigogne le prie.  
« Volontiers, lui dit-il, car avec mes amis  
Je ne fais point d'économie. »  
A l'heure dite il courut au logis  
De la cigogne sont hôtesse,  
Loua très fort la politesse,  
Trouva le dîner cuit à point.

Bon appétit surtout : renards n'en manquent point. Il se réjouissait à  
l'odeur de la viande

Mise en menus morceaux, et qu'il croyait friande. On servit, pour  
l'embarrasser,

En un vase à long col, et d'étroite embouchure.

Le bec de la cigogne y pouvait bien passer,  
Mais le museau du sire était d'autre mesure.

Il lui fallut à jeun retourner au logis,  
Honteux, comme un renard qu'une poule aurait pris,  
Serrant la queue, et portant bas l'oreille,

Trompeurs, c'est pour vous que j'écris, Attendez-vous à la pareille.

Pour la fable Le Renard et la Cigogne la morale est la suivante :

**Trompeurs, c'est pour vous que j'écris. Attendez-vous à la pareille.**

D'après la leçon de la fable, si on trompe quelqu'un, on risque fort d'être soi même trompé et humilié par sa victime.



## Le Grenier de La Fontaine

*Fables La Fontaine du spectacle*

### LE LION ET LE RAT

Il faut, autant qu'on peut, obliger tout le monde :  
On a souvent besoin d'un plus petit que soi.

De cette vérité deux Fables feront foi,  
Tant la chose en preuves abonde.

Entre les pattes d'un Lion  
Un Rat sortit de terre assez à l'étourdie.

Le Roi des animaux, en cette occasion,  
Montra ce qu'il était, et lui donna la vie.

Ce bienfait ne fut pas perdu.  
Quelqu'un aurait-il jamais cru  
Qu'un Lion d'un Rat eût affaire ?

Cependant il advint qu'au sortir des forêts  
Ce Lion fut pris dans des rets,  
Dont ses rugissements ne le purent défaire.

Sire Rat accourut, et fit tant par ses dents  
Qu'une maille rongée emporta tout l'ouvrage.

Patience et longueur de temps  
Font plus que force ni que rage.

Pour la fable Le Lion et Le Rat, on retrouve deux morales :

« **Il faut, autant qu'on peut obliger tout le monde. On a souvent besoin d'un plus petit que soi.** »

« **Patience et longueur de temps, Font plus que force ni que rage** »

Explications de ces deux morales :

« On a souvent besoin d'un plus petit que soi » : un plus petit peut souvent nous venir en aide. Dans la fable, le plus petit est le rat. Sa taille lui permet de se glisser facilement entre les mailles du filet pour délivrer le lion. La Fontaine adressait également un message au roi pour lui signifier que malgré la grandeur du monarque, ses sujets pouvaient lui être utiles.

« Patience et longueur de temps font plus que force ni que rage » : malgré ses rugissements et sa force, le lion ne peut se sortir des mailles du filet. Par contre, le rat parviendra à l'en sortir en rongant un à un les mailles du filet. La force n'est pas toujours le meilleur moyen de résoudre un problème ou sortir d'une situation difficile.

## LA LAITIERE ET LE POT AU LAIT

Perrette sur sa tête ayant un Pot au lait  
Bien posé sur un coussinet,  
Prétendait arriver sans encombre à la ville.  
Légère et court vêtue elle allait à grands pas ;  
Ayant mis ce jour-là, pour être plus agile,  
Cotillon simple, et souliers plats.  
Notre laitière ainsi troussée  
Comptait déjà dans sa pensée  
Tout le prix de son lait, en employait l'argent,  
Achetait un cent d'oeufs, faisait triple couvée ;  
La chose allait à bien par son soin diligent.  
« Il m'est, disait-elle, facile,  
D'élever des poulets autour de ma maison :  
Le Renard sera bien habile,  
S'il ne m'en laisse assez pour avoir un cochon.  
Le porc à s'engraisser coûtera peu de son ;  
Il était quand je l'eus de grosseur raisonnable :  
J'aurai le revendant de l'argent bel et bon.  
Et qui m'empêchera de mettre en notre étable,  
Vu le prix dont il est, une vache et son veau,  
Que je verrai sauter au milieu du troupeau ? »  
Perrette là-dessus saute aussi, transportée.  
Le lait tombe ; adieu veau, vache, cochon, couvée ;  
La dame de ces biens, quittant d'un oeil marri  
Sa fortune ainsi répandue,  
Va s'excuser à son mari  
En grand danger d'être battue.



Quel esprit ne bat la campagne ?  
Qui ne fait châteaux en Espagne ?  
Picrochole, Pyrrhus, la Laitière, enfin tous,  
Autant les sages que les fous ?  
Chacun songe en veillant, il n'est rien de plus doux :  
Une flatteuse erreur emporte alors nos âmes :  
Tout le bien du monde est à nous,  
Tous les honneurs, toutes les femmes.  
Quand je suis seul, je fais au plus brave un défi ;  
Je m'écarte, je vais détrôner le Sophi ;  
On m'élit roi, mon peuple m'aime ;  
Les diadèmes vont sur ma tête pleuvant :  
Quelque accident fait-il que je rentre en moi-même ;  
Je suis gros Jean comme devant.

Pour la fable La Laitière et le Pot au lait, la morale est la suivante :

**Quel esprit ne bat la campagne ? Qui ne fait châteaux en Espagne ?**

Au départ de la fable, Pierrette marche tranquillement en se rappelant de ce qu'elle doit faire au marché puis au-fur-et-à-mesure qu'elle avance elle rêve à un avenir plus riche et plus fructueux. Cependant elle retourne vite à la cruelle réalité quand son pot au lait tombe au sol car le rêve prend fin en même temps que la chute. On peut conclure en disant « qu'il ne faut pas prendre ses rêves pour réalité » ou à travers une expression populaire : « il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué ! »



## Le Grenier de La Fontaine

*Fables La Fontaine du spectacle*

### LE LOUP ET L'AGNEAU

La raison du plus fort est toujours la meilleure:  
Nous l'allons montrer tout à l'heure.

Un Agneau se désaltérait

Dans le courant d'une onde pure.

Un Loup survient à jeun qui cherchait aventure,  
Et que la faim en ces lieux attirait.

Qui te rend si hardi de troubler mon breuvage ?

Dit cet animal plein de rage : Tu seras châtié de ta témérité.

- Sire, répond l'Agneau, que votre Majesté Ne se mette pas en colère ;

Mais plutôt qu'elle considère

Que je me vas désaltérant

Dans le courant,

Plus de vingt pas au-dessous d'Elle

Et que par conséquent, en aucune façon,

Je ne puis troubler sa boisson.

- Tu la troubles, reprit cette bête cruelle

Et je sais que de moi tu médis l'an passé.

- Comment l'aurais-je fait si je n'étais pas né ?

Reprit l'Agneau, je tette encore ma mère.

- Si ce n'est toi, c'est donc ton frère.

- Je n'en ai point.

- C'est donc quelqu'un des tiens :

Car vous ne m'épargnez guère,

Vous, vos bergers, et vos chiens.

On me l'a dit : il faut que je me venge.

Là-dessus, au fond des forêts

Le Loup l'emporte, et puis le mange,

Sans autre forme de procès.

Pour cette fable Le loup et l'Agneau, la morale est la suivante :

**La raison du plus fort est toujours la meilleure :** Le loup est de mauvaise foi quand il prétend trouver une raison à la sentence finale, c'est à dire la mort de l'agneau. Le plus fort n'est pas nécessairement le plus intelligent ou le meilleur mais il est le plus puissant, et cette logique injuste est implacable dans bien des cas. C'était souvent ce qu'il se passait au temps de Louis XIV et de La Fontaine.



# Le Grenier de La Fontaine

## PETIT LEXIQUE DU SPECTACLE VIVANT

### A

**Accessoires** : Objet ou meuble utilisé dans un spectacle

**Acte** : Division d'une pièce de théâtre en parties d'importance équivalente (pièce en 1, 2, 3, 4 ou 5 actes)

**Aparté** : Discours d'un personnage adressé à lui-même ou au public

**Argument** : Résumé de l'histoire que la pièce met en scène.

**Auteur** - (métier) : Ecrivain qui produit des œuvres dramaturgiques ou littéraires pouvant être adaptées au théâtre

**Avant-scène** – (scénographie) : Partie de la scène se trouvant devant le cadre de scène

### B

**Balance** – (sonorisation) : Réglages des différents sons avec les artistes et leurs instruments

**Billetterie** : Ensemble des opérations ayant trait à la délivrance de billets de spectacle

### C

**Cadre de scène** – (scénographie) :

- Ouverture fixe de la bouche de la scène dans l'architecture de la salle
- Ouverture mobile de la scène formée par les *draperies* et le *manteau réglables*

**Canevas** : Résumé ou scénario d'une pièce pour les improvisations des comédiens

**Changement** – (scénographie) : Remplacement du tout ou partie d'un décor : il peut avoir lieu « à vue » (changement exécuté à la vue du public) ou « au noir » (changement exécuté sans lumière)

**Cintre** : Partie du théâtre située au-dessus de la scène qui comprend le *gril* et les passerelles d'accès au gril

**Comédien** – (métier) : Personne dont la profession est d'interpréter un personnage, de jouer un rôle au théâtre

**Compagnie (ou troupe de théâtre)** : Groupe de personnes associées dans une volonté de créer et de promouvoir un ou plusieurs spectacles (danse, théâtre, cirque)

**Console (ou pupitre)** – (lumière et sonorisation) : Pupitre de mélange et de commande de son ou de la lumière

**Contre-plongée** – (lumière) : Projecteur éclairant les comédiens de bas en haut

**Costumier** – (métier) : Personne en charge de l'élaboration et la conservation des costumes

**Côté cour** : A droite de la scène pour le public

**Côté jardin** : A gauche de la scène pour le public

**Coulisses** : Dégagement dissimulé au public par des rideaux (*pendrillons*) ou le décor, sur les côtés et au lointain

**Cyclorama (ou cyclo)** – (scénographie) : Grand écran de tissu sans raccord, généralement situé au *lointain* et permettant des jeux de lumières



# Le Grenier de La Fontaine

## PETIT LEXIQUE DU SPECTACLE VIVANT

### D

**Dialogue** : Conservation entre plusieurs personnages

**Didascalies** : Indications scéniques données par l'auteur

**Directeur de théâtre** – (métier) : Il assure la mise en œuvre et le suivi des moyens matériels, humains ou financiers d'une saison culturelle, en respectant le cadre budgétaire prévu. Il dirige le personnel du théâtre et veille au bon fonctionnement du lieu. Il est souvent responsable de la programmation artistique.

**Distribution** : Répartition des rôles entre les équipes artistique (auteur, metteur en scène, comédiens, éclairagiste, etc.)

**Douche** – (lumière) : Faisceau lumineux dirigé verticalement de haut en bas.

**Draperie** – (scénographie) : Rideaux verticaux placés de chaque côté de l'ouverture de la scène, permettant de refermer ou d'ouvrir latéralement le cadre de la *scène*. Les draperies sont coiffées par le manteau.

### F

**Façade** – (sonorisation) : Enceintes placées dans la salle (diffusion sonore pour le public)

**Face** – (lumière) : Faisceau lumineux dirigé frontalement, éclairage de face.

**Fiche technique** : Elle est réalisée par le régisseur de la compagnie de théâtre et liste tous les moyens matériels nécessaires à la réalisation du spectacle. Elle est ensuite transmise au régisseur d'accueil du spectacle.

**Filage** : Répétition particulière où l'on joue le spectacle dans sa totalité et en continu.

**Frise** – (scénographie) : Rideau de petite hauteur, suspendu au *cintré* à une *perche* servant à cacher le haut des décors, des rideaux ou les projecteurs.

### G

**Gélatine (ou gélat)** – (lumière) : Feuille de matière plastique colorée qui, placée devant un projecteur, colore la lumière.

**Générale** : Ultime répétition d'ensemble d'un spectacle (avant la *première*), donnée sous forme de représentation devant un public d'invités.

**Gril** – (scénographie) : Plancher à claire-voie situé au-dessus du *cintré* et où se trouve l'appareillage de toute la machinerie.

### J

**Jardin** (cf « côté jardin /côté cour »)

**Jauge** : Capacité d'une salle en nombre de spectateurs

### L

**Latéraux** – (lumière) : Projecteurs placés à *cour* et à *jardin*

**Loges** : Espaces réservés aux comédiens pour se préparer avant la représentation.

**Lointain** - (scénographie) : Partie du *plateau* placée le plus loin du public, au fond de la scène (opposée de face)



# Le Grenier de La Fontaine

## PETIT LEXIQUE DU SPECTACLE VIVANT

### M

**Manteau (d'Arlequin)** : Partie horizontale et mobile du cadre de scène, permettant de modifier la hauteur de ce cadre.

**Médiateur culturel** – (métier) : Il favorise la rencontre entre les œuvres, le public et les artistes. Il met en place des actions autour des spectacles à destination du public et en collaboration avec des compagnies et des partenaires éducatifs.

**Metteur en scène** – (métier) : Personne qui donne un sens personnel au spectacle et dirige les *répétitions*. Il garantit l'harmonie du spectacle en unifiant le style d'un spectacle, dans le jeu des comédiens, les costumes et l'espace des décors.

**Monologue** : Discours d'un seul personnage

### N

**Noir** – (lumière) : Effet sec ou lent pour éteindre tous les projecteurs

### O

**Ouverture de scène** – (scénographie) : Cadrage limité par l'architecture de la salle et les *draperies* verticales de chaque côté et par le *manteau* horizontale.

### P

**Pendillon** – (scénographie) : Rideau étroit et haut suspendu au *cintré*, utilisé pour cacher les coulisses.

**Perche** – (scénographie) : Tube métallique accrochés aux *cintrés*, servant à suspendre les rideaux, décors, projecteurs, etc.

**Plan de feux** : Plan désignant la position, l'orientation et le réglage des projecteurs sur une scène. Il est utilisé par les techniciens pour le montage du matériel.

**Plateau** – (scénographie) : Autre nom pour désigner la scène

**Poursuite** – (scénographie) : Projecteur orientable destiné à suivre un ou plusieurs artistes en mouvement.

**Praticable** – (scénographie) : Estrade ou élément de décor surélevé (ou surbaissé) par rapport au niveau de la scène.

**Première** – (scénographie) : Première représentation d'un spectacle (une création)

**Programmateurs** – (métier) : Il est responsable du choix artistique (spectacles, résidences d'artistes, expositions, etc.) en corrélation entre un public, une politique culturelle et un espace de diffusion. Il participe à l'organisation et à la mise en œuvre de la saison artistique. Il peut assumer les fonctions d'encadrements ou de direction d'une structure culturelle.

**Proscénium** : Partie du plateau situé à l'avant-scène, au-delà du cadre de scène.

### R

**Rappel** : Applaudissements qui rappellent les comédiens après les premiers *saluts*.

**Rasant** – (lumière) : Projecteur placé au sol.



# Le Grenier de La Fontaine

## PETIT LEXIQUE DU SPECTACLE VIVANT

**Relations publiques** –(métier) : Souvent liée à la communication, les relations publiques se définissent comme un ensemble de techniques de communication destinées à promouvoir les activités d'un théâtre ou d'une structure culturelle et d'engager des partenariats.

**Régisseur (général, lumière ou son)** – (métier) : Il est responsable de la technique générale du spectacle, des effets de lumière ou des effets sonores. Chaque compagnie et chaque théâtre a son régisseur.

**Répétition** : Séances de travail pour réaliser le spectacle.

**Résidence d'artistes** : Accueil d'un ou plusieurs artistes qui effectuent un travail de recherche ou de création. La structure d'accueil facilite la création par la mise à disposition d'un lieu de vie, de travail et/ou de moyens financiers et/ou humains au service de l'artiste.

### S

**Salut** : Retour sur scène des artistes qui viennent s'incliner face au public.

**Scénographie** : Elle correspond à la dimension visuelle du spectacle et à sa mise en place. Les décors, costumes, accessoires, etc.

### T

**Tirade** : Longue suite de phrases prononcées sans interruption par un même comédien.

**Théâtre** : A la fois l'art de la représentation, un genre particulier et le bâtiment dans lequel se déroulent des spectacles. Ces spectacles peuvent-être :

- des pièces de théâtre
- des spectacles d'arts de marionnettes (ou théâtre d'objets)
- des concerts ou ciné-concerts
- des spectacles de danse
- du cirque
- des contes
- des spectacles pluridisciplinaires c'est-à-dire où plusieurs disciplines se jouent dans le même spectacle.

#### RENSEIGNEMENTS OU RESERVATIONS :

**L'Atelier Prod : Vanessa Boishus**

**Mail : [vanessa.boishus@gmail.com](mailto:vanessa.boishus@gmail.com)**

**Tél : 05 22 27 44 70**

**Mobile : 06 63 38 30 83**